

Надежда Михайловна Харлова
г. Шадринск

Междометия в говорах Зауралья

В статье рассматривается функционирование особой части речи – междометий – в говорах Зауралья. Материалом исследования послужили контексты, содержащие непроизводные и производные междометия, выбранные из Дialeктного словаря личности В.П. Тимофеева, а также наблюдения над живой речью диалектоносителей Зауралья. В статье описаны эмоциональные и побудительные междометия, различные по происхождению и структуре. Особое внимание уделяется междометным фразеологизмам.

Ключевые слова: междометие (интеръективизм); эмоциональные, императивные междометия; непроизводные, производные междометия; междометные фразеологизмы.

Nadezhda Mikhailovna Kharlova
Shadrinsk

Interjections in the dialects of the Urals

The article deals with the functioning of a special part of speech-interjections - in the dialects of the TRANS-Urals. The material of the study was the contexts containing non-derivative and derivative interjections selected from the Dialect dictionary of V. P. Timofeev's personality, as well as observations on the live speech of dialect speakers of the TRANS-Urals. The article describes emotional and motivational interjections, different in origin and structure. Special attention is paid to the interjection phraseological units.

Keywords: interjection (interjectivism); emotional, imperative interjections; non-derivative, derivative interjections; interjective phraseological units.

Междометие как часть речи относится в русском языке к особым частям речи. Обычно междометие служит для выражения чувств и волевых побуждений, но при этом не называет их. Например: *Браво! Цыц! Ба! Ау! Эх! Тьфу! Ну-ка!* Междометия являются довольно часто употребляемыми словами в русском литературном языке (в разговорном стиле, в произведениях художественной литературы). В русских говорах данная часть речи также характеризуется высокой частотностью употребления.

Объектом нашего исследования являются междометия как часть речи. Целью исследования является описание функционирования междометий в говорах Зауралья, выявление различий семантического и стилистического плана. Материалом для исследования послужили данные диалектологических экспедиций по Курганской области, проводимых на протяжении более чем 20 лет, а также материалы диалектных словарей («Фразеология диалектной личности» В.П. Тимофеева [6], «Диалектный словарь личности» В.П. Тимофеева [5], «Диалектный словарь» В.Д. Лютиковой [3]). Данные, приводимые в нашей статье, могут послужить материалом для уточнения словарных репрезентаций диалектных междометий и междометных фразеологизмов.

Изучение данной части речи имеет важное значение как в современном русском литературном языке, так и в русской диалектологии.

Ещё М.В. Ломоносов в «Российской грамматике» (1755 г.) выделял среди 8 частей речи так называемое «междометие». Ф.Ф. Фортунатов в начале XX века среди описываемых им частей речи назвал и междометие (Сравнительное языковедение.

1901-1902 гг.). А.А. Шахматов в «Синтаксисе русского языка» (1941 г.) наряду со знаменательными и незнаменательными частями речи выделил междометия. В.В. Виноградов в своей основополагающей работе «Русский язык» (1947 г.) назвал 4 основные грамматико-семантические категории слов: слова-названия, связочные (служебные) слова, модальные слова и междометия. Особенность междометий как части речи отмечали многие лингвисты. Так, например Ф.И. Буслаев, Д.Н. Овсяннико-Куликовский, А.М. Пешковский считали междометие особым классом, который нельзя отнести не только к частям речи, но и к словам.

Методологическую основу данной работы составили концепции, представленные в трудах Л.В. Щербы, В.В. Виноградова, А.И. Смирницкого, Н.Ю. Шведовой.

В Лингвистическом энциклопедическом словаре под редакцией В.Н. Ярцевой предлагается следующее определение междометий – это «класс неизменяемых слов, служащих для нерасчленённого выражения эмоциональных и эмоционально-волевых реакций на окружающую действительность» [2, С.290]. Эмоционально-волевая реакция говорящего передаётся при помощи интонации, а в печатном тексте эмоции выражаются при помощи знаков препинания: междометия обязательно выделяются либо восклицательным знаком, либо запятой.

В литературном языке за междометиями практикой общественного употребления закрепились определённые значения. Например: *караул!* – для выражения призыва; *ура!* – для выражения ликования, торжества; *увы!* – для выражения сожаления; *брысь!* – для выражения предостережения и т.д. Некоторые из междометий

способны иметь несколько значений, то есть являются многозначными: *ох! о! ах!* (для выражения удивления, сожаления, чувства страха, удовольствия и т.д.).

В говорах междометия также способны выражать эмоции и чувства, не называя их. Например, для выражения чувства удивления или неудовольствия используются междометия: *Вот тебе и раз! Вот так вот! Какое диво-то! Какого лешего! Кто оно тако-то! Эко место! Эка невидаль! Была неволя! Скажи на милость! Ясно море!*

Традиционно все междометия по значению делятся на 2 основных разряда: эмоциональные и императивные (побудительные). В говорах Зауралья наблюдаем такие же разряды.

К числу эмоциональных относятся междометия, выражающие реакцию на «поведение других лиц, состояние окружающей среды, природы, конкретных предметов» [4, С. 258]. Например, в говорах Шадринского района эмоциональные междометия служат для выражения чувств: удивления, неудовольствия, облегчения, восхищения, сожаления, опасения, пренебрежения – то есть разнообразных положительных и отрицательных эмоций. Приведём некоторые примеры междометий, употребляемых в говорах Зауралья для выражения

– удивления, неудовольствия: *Лико чо! Ой-ёченьки! На-ко! На-ко-те! Эко место! Батюшки мои! Батюшка мой! Боже ты мой! Владыка небесный! Вот и возьми её! Вот и возьми его за рубль двадцать (за фунт изюму)! Вот тебе и на! Вот тебе и раз! Вот так вот! Какое диво-то! Какого лешего! Какого ещё лешего! Кто оно тако-то! Эко место! Эка невидаль! Была неволя! Скажи на милость! Ясно море!*

Всё сделано уже! *Какого ещё те лешего!; Кто оно тако-то!; У-у, ему хоть сколь дай, всё смолотит!; У-у-у, она ить обиходница! У ей така чистота!; Нарушили всю скотину, сил-то нет! Вот так вот!; Батюшки мои! Насдевала на себя сколько!; Лико-чо он пляшет, вот и возьми его за рубль двадцать!; Ой, по чо же мы туда идём?; Ну-ко-те вот, не было кошки, да откуда-то кошка взялась?; Ну-ко-те, мой пол-то ладом! А то замуж выйдешь, свекровка осудит!*

– облегчения: *Бог миловал!*

Ничо, *бог миловал! Всё хорошо!*

– восхищения: *Любо-дорого!*

Ох, любо-дорого! Нонче картошь взошла ровно да дружно! Вот и возьми её! Насияла морковь, вот кака добра!

– сожаления: *Охо-хонюшки-хо-хо!*

Эх, *болечка,*

Ты опять уедешь.

Ты опять, дорогой,

Долго не приедешь.

Ох, *болечка,*

Ненадолочко,

Только, боля, до весны

Расставаться будем мы.

Охохони, вышли кони

Наши да Егоровы.

Просит боля на портянки

Белы коленкоровы.

– опасения: *Чур меня! Чур-чур! Боже упаси!*

Чур-чур! Ну-ко, Петьша, глянь-ко, кто там шабаршится?»

– решительности: *Была не была! Где наша не пропадала!*

– Эх, *была не была! Утресь на рыбалку на Песчаное поеду!*

– равнодушия: *Мне-ка чо!*

Мне-ка чо! Хошь, дак и не ходи! Тебе это надо, не мне!

– осуждения: *Фу ты, ну ты, палки гнуты!*

– К ней ить запросто не подойти, такая заноза! *Фу ты, ну ты, палки гнуты!*

– угрозы: *Подожди ужю! Смотри мне!*

Вот я тебя, подожди ужю!; Лико чо, окрысилась! Смотри мне!

– пренебрежения: *Ай-да.*

Ай-да, он такой, настоящий шаламоня!

– ругательства: *Будь ты неладен! Лешак тебя заberi! Ну тя к ляду! Чтoб тебя приподняло да бросило!*

Будь ты неладен! От этих дров никакого напoу нет!

Побудительные междометия выражают волю, побуждение к действию, выражают призыв откликнуться или обозначают звуковые комплексы, при помощи которых подзывают животных. Так, например, в говорах Шадринского района побуждение к действию выражают междометия: *ну-ко, ну-ко; ну-ко-те; нуте; нуте-ко; айда (те)*. Приведём примеры некоторых контекстов: *Айда, кум, зайди! Ну-ко-те, сапоги-те убери! Нуте, идите отседа, не мешайтесь! – Ну-ка, ну-ка, ну-ка, тёща моя! Тпру, стой, молодая жена!*

Такие побудительные междометия могут быть адресованы маленьким детям: *Тяги-потяги! Тягоньки-потягоньки! Потягушеньки-потягушеньки! Агу! Агушеньки! Бай-бай! Баю-бай!*

Баю-баю, не ругаю,

Спать укладываю.

Спать укладываю

Да уговариваю.

Баю-баю-баю-бай,

Ты с татаринoм не бай.

Для подзывания домашних животных в говорах Шадринского района используются различные междометия. Например, для подзывания

– кур – *куть-куть-куть;*

– цыплят – *цып-цып-цып;*

– кошек – *кыс-кыс-кыс;*

– овец – *мася-мася-мася;*

– свиней – *рюшка-рюшка;*

– коровы – *тпрука-тпрука;*

– телят – *тпрути-тпрути;*

– гусей – *тега-тега;*

– щенков – *тцо-тцо-тцо.*

Некоторые лингвисты в состав междометий предлагают включать этикетные междометия, выражающие различные пожелания, этикетные формулы. В говорах Зауралья достаточно много таких формул. Например, для выражения пожеланий используются междометия: *Бог в помощь! В добрый час! Дай бог! Семь рубах в корыто! Беленько тебе! Пар баньке! Море под коровой!*

При встрече используются междометия: *Какими судьбами! Сколько лет, сколько зим!* В качестве приветствия обедающим используется фразеологизм *Хлеб да соль!* При прощании употребляются междометие *В добрый час!* В качестве пожелания удачи употребляют междометие *Дай бог!*

Междометия, используемые в говорах Зауралья, могут быть как непроизводными, состоящими одного или нескольких звуков (*У-у-у! Ура! Эге! Ого!*), так и производными, образованными от других частей речи (*Батюшки! Кусь его! То-то же!*). Учёные считают, что именно непроизводные (первообразные) экспрессивные междометия – сочетания звуков, объективирующие различные эмоциональные состояния, следует признать «ядром» данной грамматической категории. Однако не следует недооценивать междометия – интеръективы. Как показывает анализ диалектного материала, процесс интеръективации наиболее часто представлен переходом в междометия имён существительных (*Матушки! Мамочки! Дудки!*).

В говорах Зауралья широко представлены междометные фразеологизмы. «Междометные фразеологизмы, как и слова-междометия, имеют определённое содержание и как выразители эмоций, чувств, волеизъявлений дают информацию не только об эмоциональном состоянии человека, его реакции на внешние раздражители, но и о мотивах его поведения, условиях, ситуации активной деятельности и речевого общения» [1]. Например: *Знай наших!* (для выражения похвалы); *Будь ты неладен! Лешак тебя заберу!* (для выражения ругательства); *Где наша не пропадала!* (для выражения решительности); *Скажи на милость!* (для выражения удивления); *Хоть бы хны!* (для выражения равнодушия); *Не ахти какой! [Как!] [Где!]* (не очень, не особенно). Приведём примеры употребления некоторых междометных фразеологизмов в контекстах: «Ой,

счас чихну!» – «*Спичка в нос!*» (шутливое пожелание); «*Скажи на милость! Какой нежный! И не задень его!*» (для выражения неодобрения, осуждения); «*Надо в деревню ехать!*» – «*Была неволя! Не поеду!*» (для выражения несогласия); «*Ясно море! Река-то уж разлилась! Сено с лугов не вывезли!*» (для выражения удивления). Компоненты в составе междометных фразеологизмов претерпевают процесс переосмысления, при этом деактуализируются.

Наиболее часто в таких междометных фразеологизмах представлен компонент БОГ: *Боже!*; *Боже мой!*; *Бог мой!* (для выражения удивления, негодования, радости и др.); *Господи!*; *Ах ты, господи!* (для выражения удивления, досады, нетерпения); *Не приведи [не дай] господи [бог]*; *Боже упаси [сохрани, оборони]* (для выражения предупреждения, предостережения о нежелательности, недопустимости чего-либо); *Не дай бог (боже)* – (о нежелательности чего-л.); *Ради бога* (для выражения усиленной просьбы, мольбы). В качестве междометий могут быть употреблены паремии. Например, междометие *Вот тебе, бабушка, и Юрьев день!* служит для выражения досады, несбывшихся надежд.

К числу междометий мы не относим так называемые глагольно-междометные формы: хватъ-похватъ (хватиться, спохватиться: Хватъ-похватъ, а кофты-то нету), хлесь (сильно и неожиданно хлестнуть: Он и хлесь лошадь!), шась (быстро кинуться: А он шась в сенки, думал: не увижу) и др. Такие глаголы сохраняют грамматические признаки глагола, выполняют синтаксическую функцию, в основном, сказуемого.

Диалектные междометия отличаются от междометий в литературном языке семантическим богатством, разнообразием эмоционально-экспрессивной окраски, часто сниженной стилистической окраской. *Цыц, брысь* отседова! Чтob я тебя не видел! *Валяй*, включай свою музыку! Чур-чур! Кто не успел, я не виноват! *Айда-ка отсюда!* Мать вас в огороде ждёт! *Но-но*, давай-ка потихоньку!

Как видим, говоры Зауралья отличаются достаточно большим числом междометий. Итак, анализ наблюдений над живой речью диалектоносителей Зауралья позволяет сделать вывод о том, что междометие как особая часть речи широко употребляется и требует дальнейшего пристального изучения.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Бородина, Н.Н. Междометные фразеологизмы с общерусским значением в говорах камчадалов [Электронный ресурс] / Н.Н. Бородина // Наша сеть : соц. сеть работников образования. – Режим доступа: <https://nsportal.ru/shkola/russkiy-yazyk/library/2015/11/22/mezhdometnye-frazeologizmy-s-obshcherusskim-znacheniem-v>.
2. Лингвистический энциклопедический словарь [Текст] / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М. : Сов. энцикл., 1990. – 682 с.
3. Лютикова, В.Д. Словарь диалектной личности [Текст] / В. Д. Лютикова. – Тюмень : ТГУ, 2000. – 188 с.
4. Шанский, Н.М. Современный русский язык [Текст]. В 3 ч. Ч. 2. Словообразование. Морфология / Н.М. Шанский, А.Н. Тихонов. – М. : Просвещение, 1981. – 270 с.
5. Тимофеев, В.П. Диалектный словарь личности [Текст] : около 11500 слов / В.П. Тимофеев, О.В. Тимофеева. – Изд. 2, доп. – Шадринск : Шадринский Дом Печати, 2010. – 595 с.

6. Тимофеев, В.П. Фразеология диалектной личности [Текст] : словарь / В.П. Тимофеев. – Шадринск : ШГПИ, 2003. – 176 с.

◆

REFERENCES

1. Borodina N.N. Mezhdometnye frazeologizmy s obshcherusskim znacheniem v govoraх kamchadalov [Elektronnyj resurs] [Interjectional phraseological units with all-Russian significance in the dialects of Kamchadals]. *Nasha set': soc. set' rabotnikov obrazovaniya [Our network]*. URL: <https://nsportal.ru/shkola/russkiy-yazyk/library/2015/11/22/mezhdometnye-frazeologizmy-s-obshcherusskim-znacheniem-v>.
2. Yarceva V.N. (ed.) *Lingvisticheskiy enciklopedicheskiy slovar'* [Linguistic encyclopedic dictionary]. Moscow: Sov. encikl., 1990. 682 p.
3. Lyutikova V.D. *Slovar' dialektnoj lichnosti* [Dictionary of dialect personality]. Tyumen': TGU, 2000. 188 p.
4. Shanskiy N.M., Tihonov A.N. *Sovremennyj russkiy yazyk. V 3 ch. Ch. 2. Slovoobrazovanie. Morfologiya* [Modern Russian language. In 3 ch. Ch. 2. Word formation. Morphology]. Moscow: Prosveshchenie, 1981. 270 p.
5. Timofeev V.P., Timofeeva O.V. *Dialektnyj slovar' lichnosti: okolo 11500 slov* [Dialect dictionary of personality]. Izd. 2, dop. Shadrinsk: Shadrinskiy Dom Pechati, 2010. 595 p.
6. Timofeev V.P. *Frazeologiya dialektnoj lichnosti: slovar'* [Phraseology of dialect personality]. Shadrinsk: SHGPI, 2003. 176 p.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:

Н.М. Харлова, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры филологии и социогуманитарных дисциплин, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: nkharlova@bk.ru, ORCID: 0000-0002-0614-6196.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR:

N.M. Kharlova, Ph. D. in Philological Sciences, Associate Professor at the Department of Philology, Social and Humanistic subjects, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: nkharlova@bk.ru, ORCID: 0000-0002-0614-6196.